

## **Некаторыя граматычныя характарыстыкі навуковага стылю 1920-х гг.**

Гісторыя літаратурнай мовы можа апісвацца як гісторыя функцыянальных стыляў [5, с. 1–3]. Гэта дазволіць абагаціць гістарычны аспект новымі звесткамі адносна асаблівасцей фарміравання і функцыянавання літаратурнай мовы. Для беларускай літаратурнай мовы гэтая ідэя не страціла сваёй актуальнасці і з'яўляецца перспектыўнай для паглыблення і дэталізацыі ведаў пра нацыянальную мову на розных этапах яе развіцця.

Як адзначаюць даследчыкі, навуковая функцыянальная разнавіднасць літаратурнай мовы найменш даследавана ў дыяхранічным плане [2, с. 7; 5, с. 3]. Беларускамоўныя тэксты навуковага стылю, створаныя ў 1920-я гады, ўтрымліваюць важныя звесткі адносна гісторыі ўзнікнення і развіцця шматлікіх моўных з'яў і фактаў. Даследаванне мовы навукі пазначанага перыяду, у прыватнасці вывучэнне заканамернасцей ужывання ў навуковых тэкстах лексічных, граматычных і іншых адзінак, дазваляе назапасіць матэрыял для далейшага сістэмнага апісання гісторыі беларускай літаратурнай мовы.

Навуковыя тэксты прыцягвалі ўвагу гісторыкаў беларускай мовы, даследаванні якіх прадстаўляюць значныя звесткі [1; 2; 6; 7]. Тым не менш некаторыя факты патрабуюць удакладнення і далейшай распрацоўкі, напрыклад, пытанне стылявой прыналежнасці тэкстаў і ўзаемаўплыву стыляў, стылістычнай дыферэнцыяцыі лексічных сродкаў.

Для даследавання намі апрацаваны навуковыя тэксты ўласна навуковага і навукова-папулярнага падстыляў на гістарычную, літаратуразнаўчую, біялагічную, эканамічную, гаспадарчую тэматыку. Уласна навуковы падстыль прадстаўлены двума выданнямі акадэмічных устаноў: «Працамі Беларускага Дзяржаўнага Універсітэту» № 6–7 1925 г. (ПБ-25) і «Працамі навуковага таварыства па вывучэнню Беларусі пры Беларускай Дзяржаўнай Акадэміі Сельскае Гаспадаркі ў Горках», том 1, 1926 г. (ПГ-26), а таксама выданнем Цэнтральнага выканаўчага камітэта «Беларусь. Нарысы гісторыі, эканомікі, культурнага і рэвалюцыйнага руху», 1924 г. (Б-24). Навукова-папулярныя выданні прадстаўлены трыма кнігамі: «Першыя крокі ураду спажывецкага таварыства (коопэратыва)», 1921 г. (Вільня-21), «Эканомічны нарыс Б.С.С.Р.», 1925 г. (Віцебск-25), «Сельска-гаспадарчыя машыны. Трыццаць парад селяніну» серыі «Сялянская бібліятэка» № 139, 1929 г. (Мінск-29). Апошнія выданні мы адносім да навукова-папулярнага падстылю, асабліва ўлічваючы іх практычную скіраванасць, разлік на масавую аўдыторыю і ярка выражаную ацэначнасць некаторых прадстаўленых звестак.

У прааналізаваных навуковых тэкстах 1920-х гг. намі зафіксаваны сінтаксічныя канструкцыі з прыназоўнікам *на*, якія ў большасці не ўласцівыя сучаснай беларускай літаратурнай мове, аднак часта адзначаюцца ў тэкстах даследаванага перыяду. У выразах прадстаўлены разнастайныя сінтаксічныя адносіны, напрыклад аб'ектныя: у *Палесьсі, дзе на гэта дазваляюць ... абшыр-*

ныя, іншы раз проста бязмежныя пасьвішчы (Б-24, с. 43), нічога не папраўляць у машыне, ня змазваць яе, **ня ўзяўшы машыну на забяспечнік** (Мінск-29, с. 7); мэтавыя: *складалі ... сілу, якая магла спрацацца з вялікім князем на ўплыў політыкі* (Б-24, с. 12); прычынныя: *лепшая зямля, такім чынам, дый большая часьць гною йдзе пад каноплі; рэшта-ж поля на гэтым церніць* (Б-24, с. 29).

Прыназоўнік *на* пашырана выкарыстоўваецца і ў іменных словазлучэннях (пераважна з назоўнікам у функцыі галоўнага слова) і выражае наступныя значэнні атрыбутыўнасці, сярод якіх мэтавыя: *друкуюць цэлы шэраг кніг на абарону сваёй веры* (Б-24, с. 17), *але дамаганьні на яе немцаў і барацьба іх за ўладаньне ёю прымусілі Мендаўга аддаць яе немцам* (Б-24, с. 7), *патрэба гэтых краін на мяса, сала, яйкі такая, што гэтыя прадукты заўсёды будуць мець добры збыт* (Віцебск-25, с. 7), *Саюзы спаж. т-в. робяць свае фабрыкі і заводы, мэта каторых – не нажыва, ня прыбылі на капітал, а атрыманьне для спажыўцоў добрых прадуктаў* (Вільня-21, с. 29); аб'ектныя: *найбольш на лік быдла трымаюць у Палесьсі* (Б-24, с. 43); *грэчка, расьліна найменш пераборлівая на глебы* (Б-24, с. 32), *культура лёну паглынае шмат працы і на догляд у часе росту і на апрацоўку валакна* (Б-24, с. 28); *багацьця гэтае губэрні на лясы і няўжыткі* (Б-24, с. 27); відавныя: *мясцамі знаходзяць і трывалую на агонь гліну* (Б-24, с. 51), *рынак на продукты сельскае гаспадаркі залежыць найбольш ад гушчыні насяленьня краю* (Б-24, с. 26); са значэннем умовы: *Перад тым, як узяць пазычку на працэнты лепей склікаць усіх сябраў на агульны сход і прасіць іх саміх паміж сябе сабраць патрэбную суму грошы* (Вільня-21, с. 14).

Цікава, што ў «Тлумачальным слоўніку беларускіх прыназоўнікаў» зафіксаваны толькі некаторыя з вызначаных сінтаксічных адносінаў: напрыклад, аб'ектныя адносіны «пры абазначэнні прадмета, які з'яўляецца прыладай, інструментам ... *Узяць на буксір*», «пры ўказанні на вобласць ці сферу, у якіх праяўляецца прызнак ... *Рака, багатая на рыбу. Урадлівы на жыта*» [8, с. 52, 54], мэтавыя адносіны «пры ўказанні на прызначэнне прадмета ... *Сродкі на ўтрыманне дзіцячых садоў*» [8, с. 61]. Прычым некаторыя прыклады для слоўніка ўзяты з літаратурных твораў даследуемага перыяду. Так, у межах аб'ектных адносінаў, што характарызуюць словазлучэнні з прыназоўнікам *на*, вылучаецца наступнае значэнне: «ужываецца пры ўказанні на аб'ект, які з'яўляецца характарыстычным прызнакам асобы ці прадмета прыназоўніка» і ў якасці прыклада падаецца цытата з Цёткі: «*А знаеш, удалая была жывіна, словам не сказаць, – ўежна, і да зімы ўладна, і на цяляты проста гад – не карова*» (вылучэнне наша – *I. Н.*) [8, с. 54].

Варта адзначыць, што сінтаксічныя канструкцыі, вызначаныя намі на матэрыяле навуковых тэкстаў, шырока прадстаўлены ў 1920-я гг. і зафіксаваны яшчэ на папярэднім этапе развіцця беларускай мовы – у першым дзесяцігоддзі ХХ ст. у навукова-папулярных артыкулах «Нашай нівы» Дарэчы, менавіта навукова-папулярныя артыкулы гэтага выдання аўтары калектыўнай манаграфіі «Мова “Нашай нівы”. Семантыка. Стылістыка» разглядаюць для высвятлення асаблівасцей навуковага стылю беларускай мовы. У артыкулах за 1911 г. газеты «Наша ніва» намі адзначаны наступныя выразы з відавymi і мэтавыmi

адносінамі: ды гэтак завела перш замену тавароў на тавары, а пасля і акуратны гандэль на грошы [4, с. 20], У нас блізка ўсюды кожны гаспадар гадуе пеньдзругі табакі самасейкі на свой ужытак [4, с. 26].

Такім чынам, зафіксаваныя ў навуковых тэкстах выразы з'яўляюцца адметнымі для беларускай літаратурнай мовы. Хаця некаторыя канструкцыі ўжываюцца і ў польскай мове (*цярпець на, трывалы на*), тым не менш прыназоўнік *на* ўжываецца і ў іншых выразях з шырокім спектрам сінтаксічных функцый, асабліва з абстрактнымі назоўнікамі (*патрэба на мяса, прыбылі на капітал, пазычка на працэнты*). Прадстаўленыя канструкцыі не пашыраны ў сучаснай літаратурнай мове, што яшчэ раз пацвяржае думку даследчыкаў, аб адметнасці перыяду 1920-х для развіцця беларускай літаратурнай мовы [2, с. 6].

Прыведзеныя прыклады могуць сведчыць на карысць выпрацоўкі адметных для літаратурнай мовы сінтаксічных канструкцый. Варта ўстанавіць, ці атрымае вызначаная тэндэнцыя далейшае развіццё ў беларускай мове на працягу наступнага дзесяцігоддзя – 1930-х.

1. Гісторыя беларускай літаратурнай мовы: у 2-х т. Т. 2 / І. І. Крамко, А. К. Юрэвіч, А. І. Яновіч. Мінск, 1968.

2. Запрудскі С. М. Беларускае мовазнаўства і развіццё беларускай літаратурнай мовы: 1920–1930-я гады. Мінск, 2013.

3. Мова «Нашай нівы». Семантыка. Стылістыка / Пад. рэд. В. П. Лемцюговай. Мінск, 2014.

4. Наша Ніва. Першая беларуская газета з рысункамі. Выпуск 4. 1911 г. Факсімільнае выданьне. Мінск, 2003.

5. Очерки истории научного стиля русского литературного языка XVIII–XX вв. / Под ред. Кожиной М. Н. Т. 1. Развитие научного стиля в аспекте функционирования языковых единиц различных уровней. Ч. 1. Пермь, 1994.

6. Плотнікаў Б. А. Кароткая гісторыя беларускай мовы і мовазнаўства. Вучэбны дапаможнік. Мінск, 2002.

7. Шакун Л. М. Гісторыя беларускай літаратурнай мовы: Вучэбн дапаможнік для філал. фак. ВНУ. Мінск, 1984.

8. Шуба П. П. Тлумачальны слоўнік беларускіх прыназоўнікаў. Мінск, 1993.

**В. У. Пахірка,**

*аспірантка кафедры гісторыі беларускай мовы БДУ*

### **Аб этымалогіі некаторых германізмаў у беларускіх загадках (на матэрыяле «Зборніка беларускіх прыказак» І. І. Насовіча)**

Лексічны склад мовы належыць да найбольш зменлівай яе часткі, якая апэратыўна рэагуе на ўсе змены, што адбываюцца ў грамадстве, у тым ліку і за кошт кантактаў паміж прадстаўнікамі розных народаў і этнасаў. Дзякуючы нарматыўнай базе мовы адбываецца графічная, марфалагічная, фанетычная адаптацыя запазычанняў, якія паступова пачынаюць уваходзіць у штодзённы